

**Δ/ΝΣΗ: ΜΗΤΡΩΩΝ ΚΑΙ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ  
ΠΑΡΟΦΟΡΙΑΚΩΝ ΣΥΣΤΗΜΑΤΩΝ  
ΤΜΗΜΑ: ΜΗΤΡΩΟΥ / Υπηρεσία Γ.Ε.ΜΗ.**

Πληροφορίες: ΧΑΝΟΥ ΕΙΡΗΝΗ

Τηλέφωνο: 2103382203

Fax: 2103617217

E-mail: [irinichanou@acci.gr](mailto:irinichanou@acci.gr)

Αθήνα, 18/01/2019

Αριθ.Πρωτ.:1056615

Συνημ.

**Οικονομικές Καταστάσεις**

### ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Καταχώρισης στο Γενικό Εμπορικό Μητρώο (Γ.Ε.ΜΗ.), στοιχείων της Ανώνυμης Εταιρείας με την επωνυμία «**ΑΘΛΗΤΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ ΜΕΣΟΓΑΙΑΣ ΑΝΩΝΥΜΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΑΓΟΡΑΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΚΑΙ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΗΣ ΑΚΙΝΗΤΩΝ ΚΑΙ ΑΘΛΗΤΙΚΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ**».

### **Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΟΥ ΕΜΠΟΡΙΚΟΥ & ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΟΥ ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ**

Την **09/01/2019** καταχωρίστηκαν στο Γενικό Εμπορικό Μητρώο (Γ.Ε.ΜΗ.) με **Κωδικό Αριθμό Καταχώρισης 1635026**, οι εγκεκριμένες από την 10/09/2017 Γενική Συνέλευση των μετόχων οικονομικές καταστάσεις με τις σχετικές εκθέσεις όπου από την κείμενη νομοθεσία απαιτούνται της Ανώνυμης Εταιρείας με την επωνυμία «**ΑΘΛΗΤΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ ΜΕΣΟΓΑΙΑΣ ΑΝΩΝΥΜΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΑΓΟΡΑΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΚΑΙ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΗΣ ΑΚΙΝΗΤΩΝ ΚΑΙ ΑΘΛΗΤΙΚΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ**», το διακριτικό τίτλο «**ΑΘΛΗΤΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ ΜΕΣΟΓΑΙΑΣ Α.Ε.**» και αριθμό Γ.Ε.ΜΗ. **8177301000** για τη χρήση 01/01/2016 έως 31/12/2016.

Οι οικονομικές καταστάσεις με τις σχετικές εκθέσεις όπου από την κείμενη νομοθεσία απαιτούνται αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της παρούσας ανακοίνωσης.

Η καταχώριση έγινε, μετά από τυπικό έλεγχο (έλεγχο πληρότητας), σύμφωνα με την Οδηγία με (ΑΔΑ: 6470465ΧΙ8-ΞΦ5) και αρ. πρωτ. 141372/ 28-12-2018 της Γενικής Γραμματείας Εμπορίου & Προστασίας Καταναλωτή με θέμα: «Έλεγχος νομιμότητας πράξεων και στοιχείων των Α.Ε. κατά την μετάβαση από το Ν.2190/1920 στον Ν. 4548/2018.», ως και με τη διάταξη του άρθρου 9, παράγρ. 2, του Ν 4548/2018 (ΦΕΚ 104/Α).

Με Εγτολή Προέδρου ΕΒΕΑ  
Ο ΕΙΔΙΚΟΣ ΣΥΜΒΟΥΛΟΣ

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΓΕΩΡΓΙΑΚΟΠΟΥΛΟΣ



Η γνησιότητα του παρόντος μπορεί να επιβεβαιωθεί από το <https://www.businessregistry.gr/publicity.aspx>

**ΑΘΛΗΤΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ ΜΕΣΟΓΑΙΑΣ ΑΝΩΝΥΜΗ  
ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΑΓΟΡΑΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΚΑΙ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΗΣ  
ΑΚΙΝΗΤΩΝ ΚΑΙ ΑΘΛΗΤΙΚΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ**

**ΕΤΗΣΙΕΣ ΧΡΗΜΑΤΟΟΙΚΟΝΟΜΙΚΕΣ  
ΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ  
για την χρήση από  
1<sup>η</sup> Ιανουαρίου 2016 έως 31<sup>η</sup> Δεκεμβρίου 2016  
σύμφωνα με τα  
Ελληνικά Λογιστικά Πρότυπα (Ε.Λ.Π.)**

**Διεύθυνση έδρας  
εταιρείας:**

**ΟΛΥΜΠΟΥ & ΠΑΤΜΟΥ, ΜΑΡΟΥΣΙ**

**ΑΡ.Γ.Ε.ΜΗ. :**

**008177301000**

## Περιεχόμενα

<b>ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΧΡΗΜΑΤΟΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΘΕΣΗΣ (ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ) ΤΗΣ 31.12.2016 .....</b>	<b>2</b>
<b>ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΚΑΤ' ΕΙΔΟΣ ΤΗΣ 31.12.2016 .....</b>	<b>3</b>
<b>1 ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΤΑΙΡΕΙΑ .....</b>	<b>4</b>
1.1 Πληροφορίες για την εταιρεία .....	4
1.2 Αντικείμενο δραστηριότητας .....	4
<b>2 ΠΛΑΙΣΙΟ ΚΑΤΑΡΤΙΣΗΣ ΤΩΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ .....</b>	<b>4</b>
<b>3 ΈΓΚΡΙΣΗ ΤΩΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ .....</b>	<b>4</b>
<b>4 ΑΝΑΛΥΣΗ ΕΠΙ ΤΩΝ ΧΡΗΜΑΤΟΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ.....</b>	<b>5</b>
4.1 Ενσώματα πάγια περιουσιακά στοιχεία .....	5
4.2 Άυλα περιουσιακά στοιχεία και υπεραξία .....	5
4.3 Εμπορικές απαιτήσεις .....	5
4.4 Ταμειακά διαθέσιμα και ισοδύναμα .....	6
4.5 Αποθέματα .....	6
4.6 Υποχρεώσεις .....	6
4.7 Λοιπά έξοδα και ζημίες .....	6
4.8 Χρηματοοικονομικές δεσμεύσεις, εγγυήσεις και ενδεχόμενες επιβαρύνσεις (ενδεχόμενες υποχρεώσεις) εκτός ισολογισμού .....	7
4.9 Δανεισμός .....	7
4.10 Προκαταβολές και πιστώσεις προς τα μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου .....	7
4.11 Γεγονότα μετά την ημερομηνία του Ισολογισμού .....	7

**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΧΡΗΜΑΤΟΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΘΕΣΗΣ (ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ) ΤΗΣ 31.12.2016**

Ποσά σε €	σημ.	31/12/2016	31/12/2015
<b>Μη κυκλοφορούντα περιουσιακά στοιχεία</b>			
<b>Ενσώματα Πάγια</b>			
Ακίνητα	4.1	5.115.303,91	5.277.036,13
Λοιπός Εξοπλισμός		47,54	105,34
<b>Σύνολο</b>		<b>5.115.351,45</b>	<b>5.277.141,47</b>
<b>Άυλα πάγια στοιχεία</b>			
Λοιπά Άυλα	4.2	4.650.976,12	4.713.488,47
<b>Σύνολο</b>		<b>4.650.976,12</b>	<b>4.713.488,47</b>
<b>Σύνολο μη κυκλοφορούντων</b>		<b>9.766.327,57</b>	<b>9.990.629,94</b>
<b>Λοιπές απαιτήσεις</b>			
Ταμειακά διαθέσιμα και ισοδύναμα		232.547,58	181.003,38
		40,16	40,16
<b>Σύνολο</b>		<b>232.587,74</b>	<b>181.043,54</b>
<b>Σύνολο κυκλοφορούντων</b>		<b>232.587,74</b>	<b>181.043,54</b>
<b>Σύνολο ενεργητικού</b>		<b>9.998.915,31</b>	<b>10.171.673,48</b>
<b>Καθαρή θέση</b>			
<b>Καταβλημένα κεφάλαια</b>			
Κεφάλαιο		300.000,00	300.000,00
Καταθέσεις Μετόχων		6.273.789,59	6.273.789,59
<b>Σύνολο</b>		<b>6.573.789,59</b>	<b>6.573.789,59</b>
<b>Αποθεματικά και αποτελέσματα εις νέο</b>			
Αποτελέσματα εις νέο		(4.536.628,46)	(3.964.540,81)
<b>Σύνολο</b>		<b>(4.536.628,46)</b>	<b>(3.964.540,81)</b>
<b>Σύνολο ιδίων κεφαλαίων</b>		<b>2.037.161,13</b>	<b>2.609.248,78</b>
<b>ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ</b>			
<b>Βραχυπρόθεσμες υποχρεώσεις</b>			
Τραπεζικά Δάνεια	4.9	6.721.017,18	6.334.923,55
Λοιποί Φόροι τέλη		26.944,60	34.628,73
Ασφαλιστικοί Οργανισμοί		5.772,28	6.640,36
Λοιπές βραχυπρόθεσμες υποχρεώσεις		1.208.020,12	1.186.232,06
<b>Σύνολο</b>		<b>7.961.754,18</b>	<b>7.562.424,70</b>
<b>Σύνολο υποχρεώσεων</b>		<b>7.961.754,18</b>	<b>7.562.424,70</b>
<b>Σύνολο υποχρεώσεων και ιδίων κεφαλαίων</b>		<b>9.998.915,31</b>	<b>10.171.673,48</b>

Οι συνημμένες σημειώσεις που παρατίθενται στις σελίδες 5 έως 7 αποτελούν αναπόσπαστο μέρος αυτών των οικονομικών καταστάσεων.

**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΚΑΤ' ΕΙΔΟΣ ΤΗΣ 31.12.2016**

Ποσά σε €		1/1/2016- 31/12/2016	1/1/2015- 31/12/2015
Λοιπά συνήθη έσοδα		49.753,10	150.000,00
Αποσβέσεις ενσώματων παγίων και αύλων στοιχείων		(224.302,37)	(224.305,38)
Λοιπά έξοδα και ζημίες	4.7	(14.784,60)	(1.015.251,94)
Λοιπά έσοδα και κέρδη		3.339,85	680,76
<b>Αποτελέσματα προ τόκων και φόρων</b>		<b>(185.994,02)</b>	<b>(1.088.876,56)</b>
Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έσοδα		(386.093,63)	(357.231,79)
<b>Αποτέλεσμα χρήσης μετά από φόρους</b>		<b>(572.087,65)</b>	<b>(1.446.108,35)</b>

Οι συνημμένες σημειώσεις που παρατίθενται στις σελίδες 5 έως 7 αποτελούν αναπόσπαστο μέρος αυτών των οικονομικών καταστάσεων.

## 1 Γενικές πληροφορίες για την εταιρεία

### 1.1 Πληροφορίες για την εταιρεία

Η «ΑΘΛΗΤΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ ΜΕΣΟΓΑΙΑΣ ΑΝΩΝΥΜΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΑΓΟΡΑΣ ΚΑΙ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΚΑΙ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΗΣ ΑΚΙΝΗΤΩΝ ΚΑΙ ΑΘΛΗΤΙΚΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ» (εφεξής «η εταιρεία») έχει την νομική μορφή Ανώνυμης εταιρείας και είναι καταχωρημένη στο Γ.Ε.ΜΗ. (Αρ. Γ.Ε.ΜΗ 008177301000). Βάσει των κριτηρίων του παρόντος νόμου συγκαταλέγεται στις πολύ μικρές οντότητες. Έδρα της εταιρείας έχει οριστεί η διεύθυνση Ολύμπου & Πάτμου, Μαρούσι όπου βρίσκεται η έδρα της εταιρείας.

Συνοπτικά οι βασικές πληροφορίες για την εταιρεία έχουν ως εξής:

<b>Αριθμός Φορολογικού Μητρώου</b>	ΑΦΜ: 998158463 , ΔΟΥ ΦΑΕ ΑΘΗΝΩΝ
------------------------------------	---------------------------------

<b>Διεύθυνση έδρας εταιρείας</b>	Ολύμπου & Πάτμου, Μαρούσι
----------------------------------	---------------------------

### 1.2 Αντικείμενο δραστηριότητας

Όπως περιγράφεται και στο καταστατικό της εταιρείας, το αντικείμενο και οι σκοποί της εταιρείας είναι οι παρακάτω:

- Αγοραπωλησία ακινήτων
- Εκμετάλλευση αθλητικών εγκαταστάσεων
- Υπηρεσίες λειτουργίας αθλητικών εγκαταστάσεων

## 2 Πλαίσιο κατάρτισης των οικονομικών καταστάσεων

Οι παρούσες οικονομικές καταστάσεις έχουν καταρτιστεί σε πλήρη συμφωνία με τα Ελληνικά Λογιστικά Πρότυπα (εφεξής ΕΛΠ), όπως αυτά έχουν ενσωματωθεί στο Νόμο 4308/2014. Η Εταιρία με βάση τα ποσοτικά κριτήρια του νόμου 4308/2014 (Άρθρο 2) εντάσσεται στις οντότητες πολύ μικρού μεγέθους. Οι οικονομικές καταστάσεις έχουν συνταχθεί με βάση την αρχή της συνέχισης της δραστηριότητας η οποία έχει αξιολογηθεί για διάστημα 12 μηνών από την ημερομηνία του ισολογισμού. Όλα τα στοιχεία του ισολογισμού και της κατάστασης αποτελεσμάτων αναγνωρίζονται με βάση την αρχή του δουλευμένου.

## 3 Έγκριση των Οικονομικών Καταστάσεων

Οι οικονομικές καταστάσεις της «ΑΘΛΗΤΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ ΜΕΣΟΓΑΙΑΣ ΑΝΩΝΥΜΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΑΓΟΡΑΣ ΚΑΙ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΚΑΙ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΗΣ ΑΚΙΝΗΤΩΝ ΚΑΙ ΑΘΛΗΤΙΚΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ» για την περίοδο από την 1<sup>η</sup> Ιανουαρίου 2016 έως την 31<sup>η</sup> Δεκεμβρίου 2016, έχουν εγκριθεί από το Διοικητικό Συμβούλιο της εταιρείας την 28η Αυγούστου 2017 και τελούν υπό την οριστική έγκριση της Τακτικής Γενικής Συνέλευσης των μετόχων.

#### 4 Ανάλυση επί των χρηματοοικονομικών καταστάσεων

Οι βασικές λογιστικές αρχές που υιοθετήθηκαν κατά την προετοιμασία των οικονομικών καταστάσεων παρατίθενται παρακάτω. Αυτές οι αρχές έχουν εφαρμοστεί με συνέπεια για το σύνολο των παρουσιαζόμενων περιόδων.

##### 4.1 Ενσώματα πάγια περιουσιακά στοιχεία

Τα ενσώματα, και άυλα πάγια στοιχεία αναγνωρίζονται στο κόστος κτήσης. Μεταγενέστερα επιμετρούνται στο κόστος κτήσεως μείον τις σωρευμένες αποσβέσεις και κάθε πιθανή απομείωση της αξίας τους.

Η εταιρεία έχει στην κυριότητα της οικόπεδα στην περιοχή Μαζαρέκο – Άγιος Αρσένιος του Δήμου Σπάτων σε μέρος των οποίων έχει αναπτύξει αθλητικές εγκαταστάσεις τις οποίες και εκμεταλλεύεται. Επίσης διαθέτει και λοιπό εξοπλισμό που αφορά την διαμόρφωση των αθλητικών εγκαταστάσεων.

<u>Ενσώματα Πάγια</u>	<u>31/12/2016</u>	<u>31/12/2015</u>
Οικόπεδα	1.921.415,00	1.921.415,00
Ακίνητα	4.043.305,41	4.043.305,41
Μείον: Συσσωρευμένες Αποσβέσεις Ακινήτων	(849.416,50)	(687.684,28)
Λοιπός Εξοπλισμός	19.275,60	19.275,60
Μείον: Συσσωρευμένες Αποσβέσεις Λοιπού Εξοπλισμού	(19.228,06)	(19.170,26)
<b>Σύνολο</b>	<b>5.115.351,45</b>	<b>5.277.141,47</b>

##### 4.2 Άυλα περιουσιακά στοιχεία και υπεραξία

Η εταιρεία συμπεριλαμβάνει στα άυλα περιουσιακά στοιχεία της την υπεραξία από συγχώνευση, τα έξοδα ίδρυσης και πρώτης εγκατάστασης, τα έξοδα ακινητοποιήσεων καθώς και του τόκου του δανεισμού της κατασκευής των ακινήτων τα οποία έχουν αποσβεσθεί ως ακολούθως:

<u>Άυλα Πάγια</u>	<u>31/12/2016</u>	<u>31/12/2015</u>
Υπεραξία Επιχείρησης	4.650.473,37	4.650.473,37
Έξοδα ίδρυσης – αύξησης κεφαλαίου	42.820,34	42.820,34
Έξοδα Ακινητοποιήσεων	289.253,43	289.253,43
Λογισμικά Προγράμματα	10.822,43	10.822,43
Τόκοι δανείων κατασκευαστικής περιόδου	610.070,89	610.070,89
Μείον: Συσσωρευμένες Αποσβέσεις	(952.464,34)	(889.951,99)
<b>Σύνολο</b>	<b>4.650.976,12</b>	<b>4.713.488,47</b>

##### 4.3 Εμπορικές απαιτήσεις

Δεν υφίσταται εμπορικές απαιτήσεις της εταιρείας,

#### 4.4 Ταμειακά διαθέσιμα και ισοδύναμα

Τα ταμειακά διαθέσιμα & ισοδύναμα της εταιρείας αντιπροσωπεύουν μετρητά, στο ταμείο της εταιρείας. Δεν υπάρχουν δεσμεύσεις επί των ταμειακών διαθεσίμων της εταιρείας.

#### 4.5 Αποθέματα

Δεν υφίστανται αποθέματα της επιχείρησης.

#### 4.6 Υποχρεώσεις

##### Χρηματοοικονομικές υποχρεώσεις

Οι χρηματοοικονομικές υποχρεώσεις αναγνωρίζονται αρχικά στο οφειλόμενο ποσό τους. Μεταγενέστερα της αρχικής αναγνώρισης, οι χρηματοοικονομικές υποχρεώσεις επιμετρώνται, επίσης, στα οφειλόμενα ποσά. Η οντότητα παύει να αναγνωρίζει μια χρηματοοικονομική υποχρέωση όταν, και μόνον όταν, η συμβατική δέσμευση εκπληρώνεται, ακυρώνεται ή εκπνέει.

##### Μη χρηματοοικονομικές υποχρεώσεις

Οι μη χρηματοοικονομικές υποχρεώσεις αναγνωρίζονται αρχικά και επιμετρώνται μεταγενέστερα στο ονομαστικό ποσό που αναμένεται να απαιτηθεί για το διακανονισμό τους.

##### Προβλέψεις

Οι προβλέψεις αναγνωρίζονται αρχικά και επιμετρώνται μεταγενέστερα στο ονομαστικό ποσό που αναμένεται να απαιτηθεί για το διακανονισμό τους. Δεν υφίστανται προβλέψεις της επιχείρησης.

#### 4.7 Λοιπά έξοδα και ζημιές

Το υπόλοιπο του κονδυλίου λοιπά έξοδα και ζημιές για τις δύο συγκρίσιμες περιόδους αναλύεται στον παρακάτω πίνακα:

<u>Λοιπά έξοδα και ζημιές</u>	<u>31/12/2016</u>	<u>31/12/2015</u>
Αμοιβές προς τρίτους	3.800,00	3.600,00
Παροχές τρίτων	263,34	237,31
Λοιπά λειτουργικά έξοδα	33,25	270,40
Έκτακτα και ανόργανα έξοδα	213,26	999.919,01
Φόροι και τέλη (πλην φόρου εισοδήματος)	10.474,75	11.225,22
<b>Σύνολο</b>	<b>14.784,60</b>	<b>1.015.251,94</b>

**4.8 Χρηματοοικονομικές δεσμεύσεις, εγγυήσεις και ενδεχόμενες επιβαρύνσεις (ενδεχόμενες υποχρεώσεις) εκτός ισολογισμού**

Δεν υφίστανται χρηματοοικονομικές δεσμεύσεις, εγγυήσεις (Παρ. 16 άρθρου 29) που δεν εμφανίζονται στον παρόντα ισολογισμό.

**4.9 Δανεισμός**

Η εταιρεία έχει δανεισμό που ανέρχεται σε ύψος € 6.721.017,18 και είναι στο σύνολό του βραχυπρόθεσμος.

**4.10 Προκαταβολές και πιστώσεις προς τα μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου**

Η εταιρεία δεν έχει παράσχει προκαταβολές και πιστώσεις σε μέλη του διοικητικού της Συμβουλίου.

**4.11 Γεγονότα μετά την ημερομηνία του Ισολογισμού**

Μετά την 01<sup>η</sup> Ιανουαρίου 2017 και έως την έγκριση των χρηματοοικονομικών καταστάσεων δεν υπήρξαν γεγονότα τα οποία να επηρεάζουν την οικονομική θέση της Εταιρείας κατά την 31/12/2016 ή τη συνέχιση της δραστηριότητας της Εταιρείας.

Αθήνα,  
28 Αυγούστου 2017

**Ο Πρόεδρος ΔΣ****Ο Διευθύνων Σύμβουλος****Ο Λογιστής**

Νοτιάς Νικόλαος

Στράτος Νικόλαος

Σακελλαρίου Ι. Λεωνίδας

Α.Δ. 113189720

Α.Δ.Τ. Π 008674

Α.Δ.Τ. ΑΚ 050333  
ΑΡ.ΑΔΕΙΑΣ 0109396 Α'